

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QITG, ban hành theo công văn số 565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Trại Tên hiệp
Số 8 /HS

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 04/QĐ - PG.11 ngày 01 tháng 02 năm 1988

của GIÁM ĐỐC CÔNG AN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên, số TRẦN QUÂN (ANH QUÂN) Sinh năm 19 36

Các tên khác

Nơi sinh Đà Nẵng

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

20/4B Đường 3/2 - P.21 - Q.10 - Thành phố Hồ Chí Minh

Can tội Tham gia tổ chức phản cách mạng

Bị bắt ngày 12/12/1984 An phạt 3 năm TTCT

Theo quyết định, án văn số 1472 ngày 07 tháng 09 năm 1986 của

UBND Thành phố

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 20/24B Đường 3/2 P.21 - Q.10

Nhận xét quá trình cải tạo

Cải tạo không vi phạm tội mới - Tha về cư trú

Số 1710 /HS
CHUNG NHẬN AN SÁP CỎ HỒ ĐÔNG
ĐƯỜNG NGUYỄN VĂN CƯỜNG

Được giao phải trình diện tại Ủy ban Phường, xã:

Trước ngày tháng năm 19 88

Lần tay ngón trở phải

Của Trần Quân (anh quân)

Danh bản số

Lập tại

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 2 tháng 2 năm 19 88

Trưởng trại

(Chữ ký rõ họ, tên, cấp bậc, chức vụ)



TRẦN QUÂN

Thủ trưởng trại

Chợ gạo 10
hào gạo

Đ/S đã trình diện địa phương

Ngày 11/3/88

T.M.BCH.CTP



TRƯỞNG CÔNG AN P. 9.10
Đoàn Xuân Giao

Liège 24-06-1996,
Kính gửi bà Khúc Minh Thù

Thưa bà,

Trước hết, tôi gửi lời chào thăm bà. Xin kính chúc bà và gia đình cũng như Quý rời nhiều may mắn, nhiều sức khỏe.

Thưa bà,

Hiện tôi đang tìm tới tất cả. Tôi đi với "du lịch hộ chiếu", phân nửa thật, phân nửa giả. Thật là phân biệt, vì ở đây tôi có một con gái đi học và lập gia đình tại Bỉ. Cháu tôi chính thức là phân nửa lãnh thẻ Bỉ quốc cho tôi du lịch nước họ. Còn phân nửa VN thì chưa thật với bà, tôi đã như đang giằng co những tận Hà Nội... Đại khái là vậy.

Thưa bà, thủ này tôi gửi đến bà để xin cảm ơn vì trước đây, năm 1989 hay 90 gì đó, sau khi gia đình tôi gửi thư đề xin bà can thiệp đứng Hà Nội trả tự do cho tôi, bà đã làm việc ấy. Hai lần gửi thư cho bà là 2 lần (cách nhau mấy tháng) tôi được Sở Phẫu Giám CA P.A 18 (TP Hà Nội) rút tờ khai Can' tạo về để làm hồ sơ kiểm. Nhanh quá, cả 2 lần họ đều làm!

- Anh ứng tác với tên Việt gian (xin lời Bà) KMT khi nào?

- Bằng bao nhiêu? Liên lạc ra sao? v.v..

Toàn là những câu hỏi mà tôi đã biết gì để trả lời. Sau đó, khi gia đình thăm hỏi thì tôi mới hay, chính gia đình và bạn bè tôi gửi thư, cần cứu bà.

Vâng, phía B, chúng tôi lần đầu tiên, xin bạn nêu một vài
sơ lược đây cho tôi biết.

Piazza
Quốc gia, tôi là, ký giả. Tôi làm báo từ 1954, ký giả chuyên
nghiệp qua các báo ở Saigon như: TIỀN ĐỘI (Trần Văn Quốc),
Dân chúng (trần nguyên Anh), Cách mạng & B (Đoàn Văn Lam) và v.v...
Sau 1963, tôi là Tổng thư ký lâu nhất qua các báo: TIASANG
(Nguyễn Trung Thành), Sông (phụ tá của Chu Tử), HOA BÌNH
(của Linh Mục Phan Bội), Hoa lập (của Phan Tửệt Trần-Chiến Khiêm)
và cuối cùng là Chủ bút nhất báo QUẬT VŨNG của T.T
Nguyễn Văn Thiệu. Tôi nghỉ viết từ sau 30-04-75 rồi
cứ thế mà qua các trại giam. Tôi, mà tôi là CIA!?
Thế rồi năm 1986, họ lại tạm thả. Tôi lại tạo nên
hàng trăm phải trình diện, làm tù giam v.v...

Rồi tình cờ, tôi lại đến thăm gia sư ĐOÀN VIỆT HOAT
tại tư gia ở Hồ Nguyễn Văn Sỹ (2 lần) thế nên, tôi lại bị
bắt, và tôi là người thứ 13 trong chuyến bắt bớ này.
Tôi quên kể cho bà rõ là khi đi cải tạo ở trại tổng HOA
(rừng Tây Ninh), tôi bị cấp ngũ để gậy chân, sát xương
hàng. Chính như thế mà họ tạm thả. Họ bắt vì
"có liên lạc với ông ĐH", tôi còn sống 2 năm, họ cấp
trình diện ngày 2 buổi. Tôi hạ 1 tháng chờ kết
quả gì, họ chờ tình cờ tôi, cho tôi về ở dưới chân
mũi Tân Vạn (đỉnh di huyệt Tân) cách Saigon 120 km.

Tôi khai là vậy. Nay tôi thừa thết vì Bà là hàng
mười gia, tôi ở lại B (với con & rể), sau khi tôi thấy
giấy tờ mới tình việc khác. Nhưng, muốn ở B thì phải
được HCR chấp nhận. Tôi đã chờ luật sư B và
họ yêu cầu: phải có 1 giấy tờ gì đó của Ban KMT càng tốt.
Vâng, tôi viết thư này để xin Bà giúp đỡ như sau:

- Bà viết cho gia đình tôi 1 thư (có đóng dấu và ký tên)
ghi lại ngày tháng (khoảng 1985) tại ý:

"Thân gửi Bà Võ Thị Minh vì một ký giả TRẦN VĂN QUỐC tức
ANH QUÂN. Hội chúng tôi tự nhiên lần gửi thư cho chính phủ
Hàn Việt, yêu cầu được gọi qua nhân đạo cho chúng tôi những bằng
được phúc đáp. Chúng tôi sẽ tiếp tục yêu cầu họ. Cho biết tin

tức ông ANH QUÂN. Khi nào có tin gì, xin đã liên lạc để
dùng "tin can thiệp" vãn vãn.
Bà khai, thính đã, giảng đúng mà bà là vậy. Vì nên
không đến HCR bị sẽ chết và tên tôi về Saigon vì bị
liều rất thân với Hà Nội.

Tôi hy vọng Bà, vì nhân đạo, vui lòng giúp đỡ tôi - như
việc bà từng làm bao nhiêu năm qua với tất cả tin
nhân sống long khác ở VN.

Tôi cũng xin thính thật, tôi là anh ruột của cô HỒNG
HẠNH - ở OK 73132 mà đúng như Hạnh có quen biết với
Bà. Tiền đây, tôi xin gửi (phóng ảnh) :

- 1- Giấy chủ bút báo TIA SÁNG (1964) - văn số
- 2- Giấy Ra-trai Cải tạo (ra phi trường TSN, họ soát
văn tịch thu lại 3 giấy tờ công từ CT 10 năm)

Tôi chân thành cảm ơn Bà và rất hy vọng sẽ được
Bà gửi giấy như tôi đề nghị trên đây rất GẤP và
đón đầu.

MẸ TRẦN QUÂN

5-93 AV. DE LA CROIX ROUGE

4020 HÈGE BELGIUM.

Tb. Hết duyên của tôi
đi vào 1 tháng nữa
là hết hạn -

phần kính chào Bà

TRẦN QUÂN

Đề-nhất-lục-cá-nguyệt-năm
1st semester 1965

1965

Saigon, ngày

01-01-65

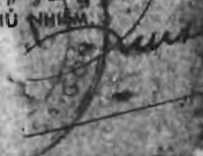
CHỦ NHIỆM



Đề-nhất-lục-cá-nguyệt-năm
2nd semester 1965

Saigon, ngày

CHỦ NHIỆM



NHẬT-LÀO

Thia-Sang

News Paper

Chủ-nhiệm: NGUYEN TRUNG THANH
Director

Tòa báo: 45-47, đường Phan-Điền
Newspaper office

Điện-thoại: 23.868
Téléphone

SAIGON

THẺ NHÀ BÁO

Press Card

Số 031/TS/65

No

Ngày hết hiệu lực
Expiration date

30-6-65

Tên nhà báo số

032

/TS/ 69

Press Card No

CHỦ - NHIỆM NHỰT BẢO TIA - SÁNG
TIA-SÁNG Newspaper Director

Chứng-nhận ký-giả: **ANH QUÂN**
Certified newsmen

Tên: **Trần Quân**

Name

Địa-chỉ: **472/5a Trinhminh**

Address

Căn-cước: **482129 Saigon**

Id Card No

Là ký-giả trong Bộ Biên-Tập

Nhựt-Bảo TIA-SÁNG

is the special correspondent of TIA-SANG
newspaper office

Phụ-trách: **Thư ký toà soạn**

In charge of



Chứng nhận chữ
của Chủ-Nhiệm Nhựt-Bảo

Trần - trọng yêu cầu các giới
hữu - trách Hành - chính Quân - Sự ở
Việt-Nam Cộng-Hòa giúp cho đương
sự được mọi dễ-dàng trong lúc thừa
hành phận-sự nghề-nghiệp.

It's requested that all the civil and military
authorities in the Republic of Việt-Nam
extend to him all the courtesies and assistance
in order that he could perform all duties in
connection with his profession.

Saigon, ngày **01-01-1965**

CHỦ NHỊM

NGUYEN TRUNG THANH

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG ban hành theo công văn số 585 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Trại Tôn Hiệp
Số 88 /HS

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ

Thi hành án văn, quyết định tha số 04/QĐ - PQ.11 ngày 01 tháng 02 năm 1968

của QUẢN ĐỐC CÔNG AN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên k TRẦN QUÂN (ANH QUÂN) Sinh năm 19 36

Các tên vi k ic

Nơi sinh Đà Nẵng

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

20, 4B đường 3/2 - P.21 - Q.10 - Thành phố Hồ Chí Minh

Can tội Tham gia tổ chức phản cách mạng

Bị bắt ngày 12/12/1964 An phạt 3 năm TTGT

Theo quyết định, án văn số 1472 ngày 07 tháng 09 năm 1966 của

UBND Thành phố

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 20/24B đường 3/2 P.21 - Q.10

Nhận xét quá trình cải tạo

- Cải tạo không vi phạm tội mới - Tuân thủ pháp luật

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày tháng năm 19 68

Lưu trữ gốc tại

Họ tên, chữ ký

người được cấp giấy

Ngày 2 tháng 12 năm 19 68

Trưởng trại

Cán Trần Quân (anh Quân)

Danh bìa số

Lưu tại

TRẦN QUÂN



Chợ gạo 20
xào nấu

BIS đã kinh diện địa phương

Ngày 11/3/88

THẠCH ANH



cccl

TRƯỞNG CÔNG AN PHƯỜNG
Đoàn Kiên Giang

ĐOÀN KIÊN GIANG
ĐOÀN KIÊN GIANG

Liège 24-06-1996,
Kính gửi bà Khúc Minh Thù

Thưa bà,
Trước hết, tôi gửi lời chào thăm bà. Xin kính chúc bà
và gia đình cũng như Quý rợ nhiều may mắn, nhiều sức
khỏe.

Thưa bà,
Hiện tôi đã trăn trối tất cả đi với "du lịch hộ chiếu",
phần nữa thật, phần nữa giả. Thật là phần bị, vì ở
đây tôi là một con gái đi học và lập gia đình tại bị.
Chấn đã chính thức là phần bảo lãnh để bị quốc gia
tôi du lịch nước họ. Còn phần ở VN thì chưa thật với
bà, tôi đã như đang giằng co những tâm Hà Nội...
tại khác là vậy.

Thưa bà, theo này tôi gửi đến bà để xin cảm ơn
vì trước đây, năm 1989 hay 90 gì đó, sau khi gia đình
tôi gửi thư để xin bà can thiệp đứng Hà Nội trả tự do
cho tôi, bà đã làm việc ấy. Hai lần gửi thư cho bà
lần 2 lần (cách nhau mấy tháng) tôi được Sở Phấn Giám
CA P.A 18 (TP Hà Nội) rút từ trại Cải tạo về để
làm thủ tục kiểm. Nhanh quá, cả 2 lần họ đều làm!

- Anh ứng tác với tên Việt gian (xin lời Bà) KMT lần nào?
- Hiểu bao nhiêu? Liên lạc ra sao? v.v..

Tôi là người cảm ơn mà tôi đã biết gì về bà rồi.
Sau đó, khi gia đình thăm nuôi thì tôi mới hay, chính
gia đình và bạn bè tôi gửi thư, cần cứu bà.

Tui
không
nghe

Được có nghe
CS gửi lời
chào vậy không?

Vàng, phải Bả, chúng tôi lần đầu tiên, xin bạn nêu một giấy
sẽ thuật đây từ từ Bả viết.

Phải Bả
trước đây, tôi là 1 kỹ sư. Tôi làm báo từ 1954, kỹ sư chuyên
nghiệp qua các báo ở Saigon như: TIỀN ĐỘI (Trên tâm Quốc),
Dân chúng (trên nguyên Anh), Cách mạng & Tự do (ở Lào) và v.v.
Năm 1963, tôi là Tổng thư ký liên kết qua các báo: TIASANG
(Nguyên Trung thành), Sông (phụ tá của Chu Tử), HOA BÌNH
(của Linh Mục Trần Du), Hồ Tây (của Thủ tướng Trần-chiến Khiêm)
và cuối cùng là Chủ bút nhật báo QUẬT VANG của T.T
Nguyễn Văn Thiệu. Tôi nghỉ viết từ sau 30-04-75 rồi
cứ thế mà qua các trại giam. Tôi mà tôi là CIA!
Thế rồi năm 1986, họ lại tạm thả. Tôi Cai' tạo như
hàng trăm phải trình diện, làm từ liêm v.v.

Đọc -
Bỉ 4e
đúng
8' tháng
Hô

Rồi tình cờ, tôi lại đến thăm giáo sư TOÀN VIỆT HOAT
tại tư gia ở Ngã 5, Sg (2 lần) thế nên, tôi lại bị
bắt, và tôi là người thứ 13 trong chuyến bắt bớ này.
Tôi quên kể cho Bả rõ là khi bị bắt tại trại Hòa
(ở Ngã 5, Ninh), tôi bị cạy ngực để quấy chân, sát xương
hàng. Chính như thế mà họ tạm thả. Họ bắt vì
tôi liên lạc với ông T.V.H., tôi còn đứng 2 năm, họ chụp
trình diện ngày 2 buổi. Chiều tối 1 tháng chạp Tết
quả gỏi, họ đưa định cư trú, cho tôi về ở dưới chân
mũi Phỉ Vãi (thị trấn Vũng Tàu) cách Saigon 120 Km.
Tôi khai là vậy. Nay tôi thừa thật vì Bả là hàng
mười gia, tôi ở lại bị (với em 5 rở), sau khi tôi phải
giải to mọi tình việc khác. Nhưng, muốn ở bị thì phải
được HCR chấp nhận. Tôi đã biết luật rồi bị và
họ yên tâm: phải có 1 giấy tờ gì đó của Bả KMT cũng tốt.
Vâng, tôi viết như này. Tôi xin Bả giúp đỡ như sau:

- Bả viết cho gia đình tôi 1 thư (có đóng dấu và ký tên)
ghi lùi ngày tháng (khoảng 1985) tại ý:
"Thân gửi Bả Võ Thị Minh vì anh kỹ sư TRẦN QUÂN TỬ
ANH QUÂN. Hồi chúng tôi tái nhậm lần giữ thủ cho chính phủ
Hải quân, yên tâm được giữ qua nhân tạo cho chúng tôi những không
được phục đáp. Chúng tôi sẽ tiếp tục yên tâm họ cho biết tin

trú ở ANH QUÂN. Khi nào có tin gì, xin đã liên lạc để
dùng "tin can thiệp" vào vấn đề
đại khái, thính đã, giảng chúng em đã là vậy. Vì nên
không đến HCR bị sẽ nhất với tin về Saigon vì bị
liên rất thân với Hà Nội.

Tôi hy vọng đã, vì nhân đạo, vui lòng giúp đỡ tôi - như
việc đã từng làm bao nhiêu năm qua với tất cả tin
nhân công công khác ở VN.

Tôi cũng xin thính thật, tôi là anh ruột của cô HỒNG
HẠNH ở OK 73132 mà dường như Hạnh có quen biết với
bà. Tiếp đây, tôi xin gửi (phóng ảnh) =

- 1- Giấy chứng báo TIA SẮC (1964) - văn số
- 2- Giấy Ra khỏi Cải tạo (ra phi thuế TSN, họ soát
và dịch tên lại 3 giấy tờ công từ CT 10 năm)

Tôi chân thành cảm ơn bà và rất hy vọng sẽ được
bà gửi giấy như tôi đề nghị trên đây rất GẤP và
đến địa:

M: TRẦN QUÂN

5-93 AV. DE LA CROIX ROUGE

4020 HÈGE BELGIUM.

Tb. Hồ diển của tôi
chỉ với 1 tháng nữa
là hết hạn -

Thành kính chào bà

TRẦN QUÂN

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 385 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Trại

Tên hiệp

Số 81/HS

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 04/QĐ - PG.11 ngày 01 tháng 02 năm 1988

của GI AM ĐỐC CÔNG AN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Nay cấp giấy cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên k sĩ TRẦN QUÂN (ANH QUÂN) Sinh năm 1936

Các án k k ic

Nơi sinh Đà Nẵng

Nơi đăng ký nhân k u thường trú trước khi bị bắt

20, 24B Đường 3/2 - P. 21 - Q. 10 - Thành phố Hồ Chí Minh

Can tội Tham gia tổ chức phản cách mạng

Bị bắt ngày 12/12/1984 An phạt 3 năm TTCT

Theo quyết định, án văn số 1472 ngày 07 tháng 09 năm 1986 của

UBND Thành phố

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 20/24B Đường 3/2 P. 21 - Q. 10

Nhận xét qua trình cải tạo

Cải tạo không vi phạm tội mới - Tha về cư trú

CHỦ TỊCH ỦY BAN AN TOÀN QUỐC GIA

Được g c phê tại diện k U k D Phường, xã:

Trước ngày tháng năm 19

Làm tay ngáo trở phải

Của TRẦN QUÂN (anh quân)

Định biên số

Lập tại

Họ tên, chữ ký người được cấp giấy

TRẦN QUÂN

Ngày 2 tháng 2 năm 1988

Trưởng trại



Thủ trưởng Công an Thành phố Hồ Chí Minh

Chấp hành 10
xác nhận

Đ/S đã trình diện địa phương

Ngày 11/3/88

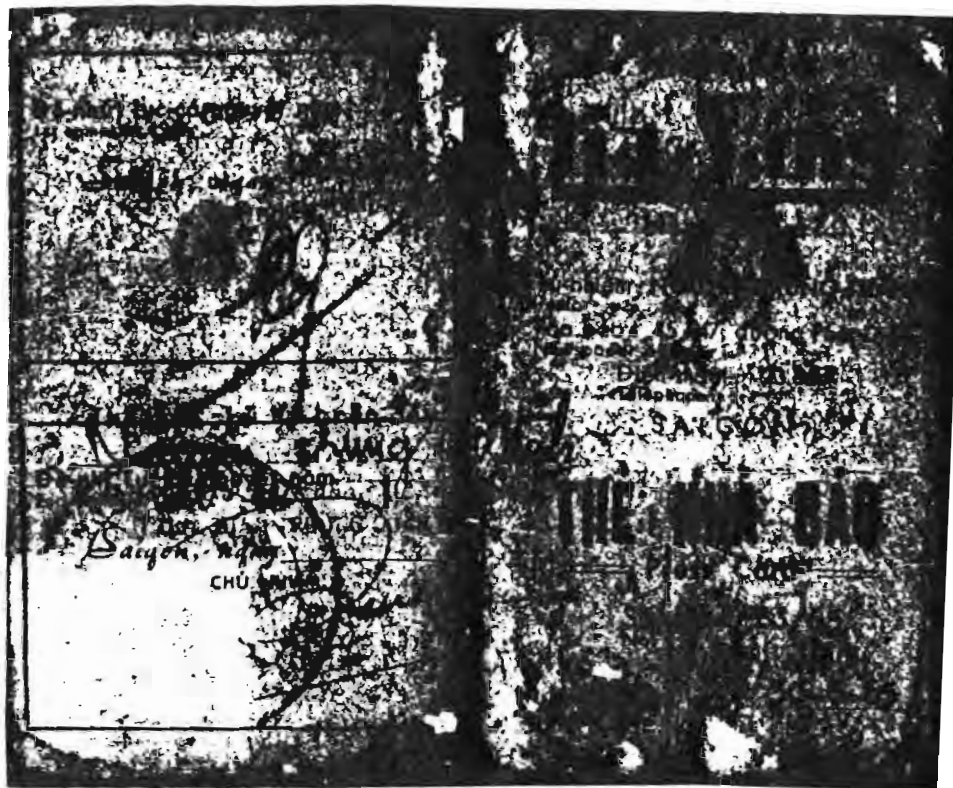
TMĐCHĐTP

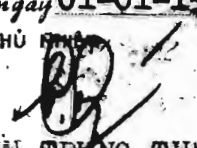


TRƯỞNG CÔNG AN NGUYỄN Q. 10

Đoàn Xuân Giàu

ĐƯỢC NHẬN CMC HẠNG ANH CHUNG
ĐƯỢC NHẬN CMC HẠNG ANH CHUNG



CHỦ - NHIỆM NHƯ		032 - /TS/	
TIA-SANG		BẢO TIA-SANG	
Chứng-nhận ký-giả:		Trần Trọng yêu cầu các giới	
ANH QUÂN		liều-trách Hạnh-chính Quân-S	
Trần Quân		Việt-Nam Cộng-Hòa giúp cho ông	
Lên:		v được mọi dễ-dàng trong lúc thừa	
Điạ CH:		hành phận-sự nghề-nghiep.	
Address:		It's requested that all the civil and military	
Căn-cước:		authorities in the Republic of Việt-Nam	
482129 Saigon		extend to him all the courtesies and assistance	
Card No:		in order that he could perform all duties in	
Là ký-giả trong Bộ Biên-Tập		connection with his profession.	
Như-Báo TIA-SANG		Saigon, ngày 01-01-1965	
is the special correspondent of TIA-SANG		CHỦ NHÌM	
newspaper office			
Phụ-trách:		NGUYỄN TRỌNG THÀNH	
In charge of			
			
Chứng-nhận chủ			
của Chủ-Nhiệm			



HỘI GIA-ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA. 22205-0635

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRƯƠNG THỊ LANG ANH
TRẦN KIM DUNG
NGUYỄN THỊ KHEN

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRƯƠNG THỊ LANG ANH
Treasurer
NGUYỄN THỊ KHEN
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN
TRẦN KIM DUNG

Hoa Kỳ, Ngày 15 Tháng Chín, 1996

Kính gửi Ông Lê Duy Cẩn
Chủ Tịch Ủy Ban Xây Dựng Đài Kỷ Niệm Việt Nam
249 Rochester Street
Ottawa - Ontario - K1R 7M9 - CANADA

Thưa Ông,

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam chúng tôi đã nhận được Quyển Lưu Niệm Đài Kỷ Niệm Việt Nam do Quý Ủy Ban Xây Dựng tạo thành ở Canada. Xin trang trọng cảm ơn Ông Chủ Tịch và quý vị trong Ủy Ban.

Chúng tôi rất cảm kích trước công trình Xây Dựng Đài Kỷ Niệm của quý Ủy Ban. Hội chúng tôi vẫn có dự định xây dựng một Đài Kỷ Niệm cuộc hành trình gian nan của những tù nhân chính trị Việt Nam. Khi có được điều kiện để thực hiện công trình xây dựng Đài chúng tôi sẽ xin được kính hỏi ý kiến và kinh nghiệm của ông Chủ Tịch và quý vị trong Ủy Ban.

Kính thư

KHÚC MINH THƠ



HỘI GIA-ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA. 22205-0635

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRƯƠNG THỊ LANG ANH
TRẦN KIM DUNG
NGUYỄN THỊ KHEN

Ban Chấp Hành T.Ư. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRƯƠNG THỊ LANG ANH
Treasurer
NGUYỄN THỊ KHEN
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN
TRẦN KIM DUNG

Hoa Kỳ, Ngày 15 Tháng Chín, 1996

Kính gửi Ông Lê Duy Cẩn
Chủ Tịch Ủy Ban Xây Dựng Đài Kỷ Niệm Việt Nam
249 Rochester Street
Ottawa - Ontario - K1R 7M9 - CANADA

Thưa Ông,

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam chúng tôi đã nhận được Quyển Lưu Niệm Đài Kỷ Niệm Việt Nam do Quý Ủy Ban Xây Dựng tạo thành ở Canada. Xin trang trọng cảm ơn Ông Chủ Tịch và quý vị trong Ủy Ban.

Chúng tôi rất cảm kích trước công trình Xây Dựng Đài Kỷ Niệm của quý Ủy Ban. Hội chúng tôi vẫn có dự định xây dựng một Đài Kỷ Niệm cuộc hành trình gian nan của những tù nhân chính trị Việt Nam. Khi có được điều kiện để thực hiện công trình xây dựng Đài chúng tôi sẽ xin được kính hỏi ý kiến và kinh nghiệm của ông Chủ Tịch và quý vị trong Ủy Ban.

Kính thư

KHÚC MINH THƠ



HỘI GIA-ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA. 22205-0635

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRƯƠNG THỊ LANG ANH
TRẦN KIM DUNG
NGUYỄN THỊ KHEN

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRƯƠNG THỊ LANG ANH
Treasurer
NGUYỄN THỊ KHEN
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN
TRẦN KIM DUNG

Hoa Kỳ Ngày 15 Tháng Chín 1996

Kính gửi Anh Đoàn sĩ Huy
Avenue de la Croix-Rouge
4020 - Liège - BELGIUM

Gửi anh Huy,

Nhận được thư anh viết ngày 5-9-96 tôi xin trả lời:

I - Theo yêu cầu của Ông Trần Quân, tức Ký giả Anh Quân, Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị chúng tôi đã có thư gửi ông ngày 22 Tháng Bảy 1996, xác nhận Hội chúng tôi đã nhiều lần lên tiếng yêu cầu nhà cầm Quyền Cộng Sản Việt Nam phải trả tự do và ngừng những hành động đối xử ngược đãi với ông Ký giả Anh Quân cùng nhiều văn nghệ sĩ Sài Gòn bị Cộng Sản Việt Nam cầm tù.

2 - Chúng tôi thấy trong Giấy Ra Trại của ông Anh Quân do Bộ Nội Vụ CSVN cấp có ghi tội trạng của ông là "gia nhập đảng phái phản cách mạng". Nay nếu chính phủ Bỉ Quốc yêu cầu, ông Anh Quân có thể dễ dàng chứng minh ông bị cầm tù vì tội chính trị qua bằng chứng ghi trên Giấy Ra Trại của ông.

Chúng tôi rất mong chính phủ Bỉ Quốc sẽ chấp thuận để ông Anh Quân được định cư tại Bỉ Quốc.

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam sẵn sàng giúp ông Anh Quân trong việc này theo những khả năng của Hội.

Kính thư

KHÚC MINH THƠ



HỘI GIA-ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA. 22205-0635

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRƯƠNG THỊ LANG ANH
TRẦN KIM DUNG
NGUYỄN THỊ KHEN

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRƯƠNG THỊ LANG ANH
Treasurer
NGUYỄN THỊ KHEN
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN
TRẦN KIM DUNG

Hoa Kỳ Ngày 15 Tháng Chín 1996

Kính gửi Anh Đoàn sĩ Huy
Avenue de la Croix-Rouge
4020 - Liège - BELGIUM

Gửi anh Huy,

Nhận được thư anh viết ngày 5-9-96 tôi xin trả lời:

I - Theo yêu cầu của Ông Trần Quân, tức Ký giả Anh Quân, Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị chúng tôi đã có thư gửi ông ngày 22 Tháng Bảy 1996, xác nhận Hội chúng tôi đã nhiều lần lên tiếng yêu cầu nhà cầm Quyền Cộng Sản Việt Nam phải trả tự do và ngừng những hành động đối xử ngược đãi với ông Ký giả Anh Quân cùng nhiều văn nghệ sĩ Sài Gòn bị Cộng Sản Việt Nam cầm tù.

2 - Chúng tôi thấy trong Giấy Ra Trại của ông Anh Quân do Bộ Nội Vụ CSVN cấp có ghi tội trạng của ông là "gia nhập đảng phái phản cách mạng". Nay nếu chính phủ Bỉ Quốc yêu cầu, ông Anh Quân có thể dễ dàng chứng minh ông bị cầm tù vì tội chính trị qua bằng chứng ghi trên Giấy Ra Trại của ông.

Chúng tôi rất mong chính phủ Bỉ Quốc sẽ chấp thuận để ông Anh Quân được định cư tại Bỉ Quốc.

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam sẵn sàng giúp ông Anh Quân trong việc này theo những khả năng của Hội.

Kính thư

KHÚC MINH THƠ



HỘI GIA-ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA. 22205-0635

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRƯƠNG THỊ LANG ANH
TRẦN KIM DUNG
NGUYỄN THỊ KHEN

Hoa Kỳ Ngày 15 Tháng Chín 1996

Kính gửi Anh Đoàn sĩ Huy
Avenue de la Croix-Rouge
4020 - Liège - BELGIUM

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRƯƠNG THỊ LANG ANH
Treasurer
NGUYỄN THỊ KHEN
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN
TRẦN KIM DUNG

Gửi anh Huy,

Nhận được thư anh viết ngày 5-9-96 tôi xin trả lời:

I - Theo yêu cầu của Ông Trần Quân, tức Ký giả Anh Quân, Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị chúng tôi đã có thư gửi ông ngày 22 Tháng Bảy 1996, xác nhận Hội chúng tôi đã nhiều lần lên tiếng yêu cầu nhà cầm Quyền Cộng Sản Việt Nam phải trả tự do và ngừng những hành động đối xử ngược đãi với ông Ký giả Anh Quân cùng nhiều văn nghệ sĩ Sài Gòn bị Cộng Sản Việt Nam cầm tù.

2 - Chúng tôi thấy trong Giấy Ra Trại của ông Anh Quân do Bộ Nội Vụ CSVN cấp có ghi tội trạng của ông là "gia nhập đảng phái phản cách mạng". Nay nếu chính phủ Bỉ Quốc yêu cầu, ông Anh Quân có thể dễ dàng chứng minh ông bị cầm tù vì tội chính trị qua bằng chứng ghi trên Giấy Ra Trại của ông.

Chúng tôi rất mong chính phủ Bỉ Quốc sẽ chấp thuận để ông Anh Quân được định cư tại Bỉ Quốc.

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam sẵn sàng giúp ông Anh Quân trong việc này theo những khả năng của Hội.

Kính thư

KHÚC MINH THƠ



HỘI GIA-ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA. 22205-0635

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRƯƠNG THỊ LANG ANH
TRẦN KIM DUNG
NGUYỄN THỊ KHEN

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRƯƠNG THỊ LANG ANH
Treasurer
NGUYỄN THỊ KHEN
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN
TRẦN KIM DUNG

Arlington, Virginia

U.S.A

22 Tháng Bảy 1996

Kính gửi Ông Trần Quân,
tức Ký Giả Anh Quân

5. 93 Avenue de la Crpix Rouge
4020 Liège . BELGIQUE

Kính Ông,

Chúng tôi vui mừng được tin ông bình an và hiện đang tạm cư tại Bỉ quốc. Chắc ông cũng đã biết song chúng tôi cũng xin được nhắc lại : trong nhiều năm Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị chúng tôi vẫn kiên trì trong việc đòi nhà cầm quyền Cộng Sản Việt Nam phải trả tự do cho những tù nhân chính trị. Hội chúng tôi cũng tích cực vận động chính phủ các nước tự do để những nước này nhận những cựu tù nhân chính trị Việt Nam đến định cư hầu tránh bị sự ngược đãi của Cộng Sản.

Giữa thập niên 1980, nhà cầm quyền Cộng Sản bắt giam nhiều nhân vật bất đồng chính kiến và văn nghệ sĩ ở Thành Phố Hồ Chí Minh, Hội chúng tôi đã nhiều lần lên tiếng đòi Cộng Sản trả tự do cho những tù nhân ấy. Trong số những văn nghệ sĩ bị bắt được chúng tôi nêu đích danh có ông, Trần Quân tức Ký Giả Anh Quân.

Chúng tôi rất mong chính quyền Belgique sẽ giúp ông có những điều kiện tốt nhất để ông có thể định cư ở Belgique.

Chúc ông được như ý và quý quyền vạn an.

Kính,

Khúc Minh Thơ
Chủ Tịch



HỘI GIA-ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA. 22205-0635

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRƯƠNG THỊ LANG ANH
TRẦN KIM DUNG
NGUYỄN THỊ KHEN

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRƯƠNG THỊ LANG ANH
Treasurer
NGUYỄN THỊ KHEN
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN
TRẦN KIM DUNG

Arlington, Virginia
U.S.A

22 Tháng Bảy 1996

Kính gửi Ông Trần Quân,
tức Ký Giả Anh Quân
5. 93 Avenue de la Crpix Rouge
4020 Liège . BELGIQUE

Kính Ông,

Chúng tôi vui mừng được tin ông bình an và hiện đang tạm cư tại Bỉ quốc. Chắc ông cũng đã biết song chúng tôi cũng xin được nhắc lại : trong nhiều năm Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị chúng tôi vẫn kiên trì trong việc đòi nhà cầm quyền Cộng Sản Việt Nam phải trả tự do cho những tù nhân chính trị. Hội chúng tôi cũng tích cực vận động chính phủ các nước tự do để những nước này nhận những cựu tù nhân chính trị Việt Nam đến định cư hầu tránh bị sự ngược đãi của Cộng Sản.

Giữa thập niên 1980, nhà cầm quyền Cộng Sản bắt giam nhiều nhân vật bất đồng chính kiến và văn nghệ sĩ ở Thành Phố Hồ chí Minh, Hội chúng tôi đã nhiều lần lên tiếng đòi Cộng Sản trả tự do cho những tù nhân ấy. Trong số những văn nghệ sĩ bị bắt được chúng tôi nêu đích danh có ông, Trần Quân tức Ký Giả Anh Quân.

Chúng tôi rất mong chính quyền Belgique sẽ giúp ông có những điều kiện tốt nhất để ông có thể định cư ở Belgique.

Chúc ông được như ý và quý quyền vạn an.

Kính,

Khuc Minh Tho
Chu Tich



HỘI GIA-ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA. 22205-0635

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRƯƠNG THỊ LANG ANH
TRẦN KIM DUNG
NGUYỄN THỊ KHEN

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRƯƠNG THỊ LANG ANH
Treasurer
NGUYỄN THỊ KHEN
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN
TRẦN KIM DUNG

Arlington, Virginia
U.S.A

22 Tháng Bảy 1996

Kính gửi Ông Trần Quân,
túc Ký Giả Anh Quân

5. 93 Avenue de la Crpix Rouge
4020 Liège . BELGIQUE

Kính Ông,

Chúng tôi vui mừng được tin ông bình an và hiện đang tạm cư tại Bỉ quốc. Chắc ông cũng đã biết song chúng tôi cũng xin được nhắc lại : trong nhiều năm Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị chúng tôi vẫn kiên trì trong việc đòi nhà cầm quyền Cộng Sản Việt Nam phải trả tự do cho những tù nhân chính trị. Hội chúng tôi cũng tích cực vận động chính phủ các nước tự do để những nước này nhận những cựu tù nhân chính trị Việt Nam đến định cư hầu tránh bị sự ngược đãi của Cộng Sản.

Giữa thập niên 1980, nhà cầm quyền Cộng Sản bắt giam nhiều nhân vật bất đồng chính kiến và văn nghệ sĩ ở Thành Phố Hồ Chí Minh, Hội chúng tôi đã nhiều lần lên tiếng đòi Cộng Sản trả tự do cho những tù nhân ấy. Trong số những văn nghệ sĩ bị bắt được chúng tôi nêu đích danh có ông, Trần Quân túc Ký Giả Anh Quân.

Chúng tôi rất mong chính quyền Belgique sẽ giúp ông có những điều kiện tốt nhất để ông có thể định cư ở Belgique.

Chúc ông được như ý và quý quyền vạn an.

Kính,

Khuc Minh Tho
Chu Tich

BELGIUM, 05. 09. 95.

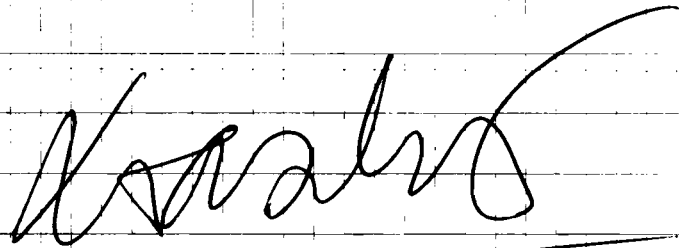
Kính Gởi BÀ KHUẾ MINH THÚ.

ĐẤU THÚ CON XIN KÍNH CHÚC BÀ VÀ QUÝ HỒI
ĐƯỢC NHIỀU SỨC KHỎE. CON XIN LỜI - CON TỰ
GIỚI THIỆU - CON LÀ CON RÊ CỦA Ô. TRẦN QUÂN
BÀ CON ĐÃ NHẬN ĐƯỢC GIẤY CỦA BÀ - CON CÓ
DẪN BÀ CON LÊN HCR ĐỂ XIN TỊ NẠN CHÍNH
TRỊ - NAY HCR TRẢ LỜI TỪ 1992 ĐẾN 1996 BÀ
CON FẢI CHÍNH MINH VIỆT CÔNG ĐÀN ÁP CÁI
LÌ ? CON XIN BÀ VUI LÒNG GIÚP ĐỖ CHÍNH
NHÂN CHO BÀ CỦA CON TỪ NĂM 1992 ĐẾN
NĂM 1996 BÀ VÀ QUÝ HỒI CÓ LỜI THỞ YÊU
CẦU CHÍNH QUYỀN VIỆT CÔNG KHÔNG NÊN TRẢ
THÌ BÀ CON VÃ ĐƯỢC ĐÂY BÀ CON ĐI VÙNG
KINH TẾ MỚI - CÓ ĐƯỢC NHƯ VẬY THÌ HCR
MỚI CHO BÀ CỦA CON ĐƯỢC TỊ NẠN TẠI BỈ.
MỘT LẦN NỮA, CON XIN BÀ MỞ RỘNG TỊ BỈ

Giúp đỡ cho BA của con.

Một lần nữa, con cảm xin ơn TRẦN FÚ
HỘ CHO BÀ VÀ QUÝ HỖI.

CON KÍNH



ĐOÀN SĨ HUY

Địa chỉ của con.

ĐOÀN SĨ HUY

C/O TRẦN QUÂN

AV DŨ LA CROIX ROUGE

4020 LIÈGE

BELGIUM -

TL: 041/412751.

- BA của con tên: TRẦN QUÂN - Thê Ký Già

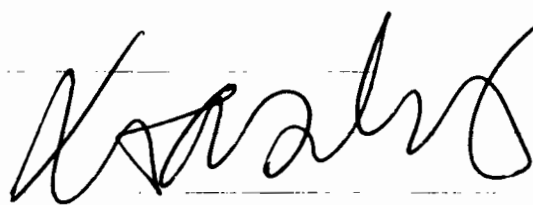
ANH QUÂN - SINH NĂM 1936 ẤN ĐỘ

- Con THANH THẬT cảm ơn BÀ - Xin BÀ Gởi Gấp Dùm

Giúp đỡ cho BA MẸ CON.

MỘT LẦN NỮA, CON CẦN XIN ĐÓN TRÊN FÚ
HỒ CHO BÀ VÀ QUÝ HỌI.

CON KÍNH



ĐOÀN SĨ HUY

Địa chỉ của con.

ĐOÀN SĨ HUY

C/O TRẦN QUÂN

AV DÙ LA CROIX ROUGE

4020 LIEGE

BELGIUM -

TL: 041/412751.

- BA MẸ CON TÊN: TRẦN QUÂN - THỦ KÝ GIẢ

TRẦN QUÂN. 5.93 AV. DE LA CROIX ROUGE
4020 LIEGE - BELGIUM.

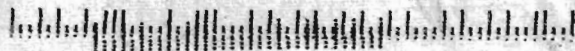
PAR AVION
PER LUCHTPOST
BY AIR MAIL



TO : BÀ KHUẾ MINH THO

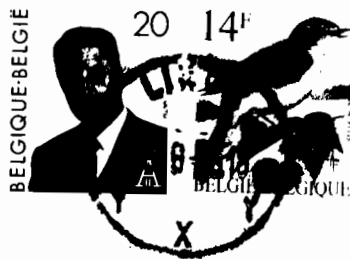
RECEIVED JUL 1 2 1996

FALL CHRIST VA. 22043
U.S.A.





SEP 14 1996



Mr. Ruy

To: M^{rs} KHUC MINH THO
CHỦ TỊCH HỘI TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VN.

VA 29.012

12/04/2000 15



FROM. DOAN SI HUY

C/O TRAN QUAN

AU DE LA CROIX ROUGE

4020 WEG

BELGIUM.



WE PROVIDE A TOLL-FREE TELEPHONE NUMBER FOR CUSTOMER SERVICE.

YOU MAY WRITE OR CALL NATIONWIDE AT:

**NATIONWIDE INSURANCE COMPANY
P. O. BOX 2655
HARRISBURG, PA. 17105**

TELEPHONE: 1-800-354-0715

giữ chi;
2 applications
Form

chi Photocopy

đi dẫu sai -
No' y Photocopy

chủ có bản
đầu -

1/10/1

2
Thủ Mục

4 Trả lời
Đại Ký Niệm

2 - Con nê'
Anh Quân